联合国　S/PV.4842



安全理事会

临时逐字记录

第五十八年

第四八四二次会议

2003年10月14日星期二晚10时45分举行
纽约

主席：	内格罗蓬特先生	（美利坚合众国）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝加林·埃布图先生
	智利	马凯拉先生
	中国	成竞业先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	几内亚	索乌先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	西班牙	梅内德斯先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2003年10月9日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/973）。

03-55762 (C)



下午 10 时 45 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2003 年 10 月 9 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/973）

主席（以英语发言）：根据在第 4841 次会议上作出的决定，我请以色列代表在安理会议席就座。

应主席的邀请，吉勒曼先生（以色列）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：根据在第 4841 次会议上作出的决定，我请巴勒斯坦常驻观察员在安理会议席就座。

应主席邀请，基德瓦先生（巴勒斯坦）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在继续审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2003/980，其中载有由几内亚、马来西亚、巴基斯坦和阿拉伯叙利亚共和国提交的决议草案文本。

我的理解是，安理会准备对摆在面前的决议草案进行表决。如果没有人反对，我现在将该决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

安哥拉、智利、中国、法国、几内亚、墨西哥、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国

反对：

美利坚合众国

弃权：

保加利亚、喀麦隆、德国、大不列颠和北爱尔兰联合王国

主席（以英语发言）：表决结果如下：10 票赞成、1 票反对以及 4 票弃权。该决议草案由于安理会的一个常任理事国投反对票而没有通过。

我现在请愿在表决后发言的安理会成员发言。

由于没有其他成员要发言，我现在以美国代表的身份发言。

今天提出的决议草案是不平衡的，并且没有明确地谴责恐怖主义。该草案没有涉及中东更加广泛的安全背景的双方面，包括以色列人过去三年来不得不忍受的毁灭性的自杀性袭击。这一项侧重于隔离墙的安全理事会决议不会促进该地区和平与安全的目标。我们认为，关于以色列—巴勒斯坦和平的所有决议应该反映一种由四方机制路线图所体现的相互责任的平衡。该决议草案没有做到这一点。

各方有责任为中东带来和平，制止诸如海法袭击事件之类的暴行，并且不在其领土上为肇事者提供避风港。结束恐怖主义必须是最高优先事项。

美国和我们的四方机制伙伴进行了密集努力，以鼓励以色列和巴勒斯坦权力机构采取具体措施，执行在国际社会和联合国得到广泛支持的和平路线图。恐怖主义爆炸事件造成的毁灭性影响，以及未能摧毁纵容这些行径的组织和基础机构，减慢了路线图方面的进展，但是我们不会被吓住。

我们一再地敦促以色列和巴勒斯坦权力机构避免可能导致中东紧张进一步加剧的行动，并且慎重地考虑其行动的后果。此外，美国政府高级官员正在就隔离墙事项与以色列交涉。美国同其四方机制伙伴们

一起仍然致力于执行路线图中提出的布什总统关于解决以色列—巴勒斯坦冲突的两国解决方法的构想。

我现在恢复安理会主席职责。

巴勒斯坦常驻观察员要求发言。我请他发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：今天在这个会议厅发生的一切非常令人遗憾。安全理事会未能就一个具有战略重要性的问题——扩张主义隔离墙——采取坚定的立场，这对该地区的命运和实现巴勒斯坦—以色列和平的可能性来说非常令人忧虑。因此，我们必须紧急地设法纠正联合国系统框架内发生的情况。当然，在我们的朋友的帮助下，我们将试图做到这一点。

不管结果如何，我们要感谢今天被表决的决议草案的提案国，并且感谢投了赞成票的所有安理会成员。他们确实投票赞成和平。

主席（以英语发言）：我现在请以色列大使发言。

吉勒曼先生（以色列）（以英语发言）：安全理事会今天再次证明，它不是例行公式地批准持续不断的、虚伪的巴勒斯坦和叙利亚异想天开的念头的橡皮图章。

巴勒斯坦观察员今天花了大量时间指责其他人。他指责以色列；指责安理会，他指责一个比任何其他国家都对和平事业给予更多支持的安理会常任理事国。巴勒斯坦观察员对安理会对其对这一冲突的歪曲描述不买帐感到愤慨。巴勒斯坦观察员还对赤裸裸的单方面、有偏见的决议未能赢得安理会的支持感到愤慨，这一决议未能提请人们注意处于问题的核心并引起以色列的防卫措施的巴勒斯坦恐怖主义行为。而安理会则是完全按照其议事规则以及《联合国宪章》采取行动。他感到愤慨，尽管事实是他继续认为一项谴责哈马斯、伊斯兰圣战组织和阿克萨烈士旅杀害无辜平民并按照路线图的要求要求他们解除武装的决议是不能接受的。或许巴勒斯坦观察员应当停止找别人去指责，停止在联合国的这种虚伪的动作，在这里高傲的言词同旨在诽谤和歪曲的决议相吻合，而巴勒斯坦方面同时却拒绝做它被要求的一件事——打击恐怖主义。

巴勒斯坦观察员已经表示，他现在将寻求大会的仪式性的紧急特别会议，违反了有关这种程序的每一个条件。这样，我们都会花更多的时间聆听和审议除巴勒斯坦方面之外的所有人如何对目前的困境负责。

我们现在不应该停止这种游戏了吗？巴勒斯坦方面难道不应该停止找以色列、安理会、大会、国际社会、四方去指责，而应当检查一下自己吗？尽管其形象可能不会令人满意。

主席（以英语发言）：巴勒斯坦观察员要求发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以英语发言）：这只是我个人的一点看法；我想指出我确实对以色列代表所作的包括最后一次在内的发言的低廉感到厌恶。

主席（以英语发言）：名单上再没有发言者了。安全理事会就此结束现

阶段对其议程项目的审议。

下午5时55分散会